



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

排油煙機

DWR96BA0TW

zh-tw 使用及安裝說明書

前言

- 非常感謝您選購博西家電的廚房電器產品！為了您的安全起見，請詳細閱讀本安裝及使用手冊，以確實了解、熟悉排油煙機的各项使用方法。手冊中還包含了重要的安全資訊與簡易的維護保養，請仔細閱讀。因未遵守本安裝及使用手冊而造成的機器損害，均不在保固範圍內。請將本手冊妥善保存，以便將來有需要時，連同排油煙機轉贈(售)。有任何疑問，歡迎您隨時與各地經銷商聯繫或直接撥打本公司免付費專線 0800-368-888，我們會竭誠地為您服務。



本產品符合以下標準：

- IEC 60335-2-31:2002 + A1:2006 + A2:2008
- IEC 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006

博西家用電器股份有限公司保留對該使用及安裝說明書中所有內容的最終解釋權。如有變更，恕不另行通知。

目錄

 重要安全資訊	3
新排油煙機包裝	3
舊機處理	3
第一次使用前.....	3
注意事項	3
 瞭解您的排油煙機	3
產品規格	3
認識您的排油煙機	3
控制面板	3
 操作說明	4
啟動與關閉排油煙機以及延時關機	4
風機檔位調節	4
照明	4
 清潔和保養	4
注意事項	4
清潔濾油網	4
清潔外殼及外框架	4
 維修和服務	5
簡易故障排除	5
貼心提醒	5
 安裝說明	6
安全注意事項	6
安裝位置和高度	6
油煙機與廚房吊櫃安裝示意圖	6
固定排油煙機	7
安裝煙管基座	7
連接排煙管	7
轉接頭的切割和安裝	7
安裝排煙管裝飾罩	7
操作測試	7
 限用物質含有情況標示	8

重要安全資訊

新排油煙機包裝

- 所有的包裝材料都是環保且可回收的。請以環保的態度處理這些包裝材料以維持一個良好的環境。

警告 – 請勿讓兒童把玩塑膠薄膜和包裝箱，這可能會導致窒息事故，請讓兒童遠離包裝材料，包裝材料不是玩具。

舊機處理

- 當舊排油煙機已損壞無法使用時，請先將插頭拔除，並剪斷電源線。
- 舊排油煙機並非沒有價值的廢棄物，其原物料可經回收後再利用。請妥善處理。

第一次使用前

- 本產品為非營業用排油煙機，僅適合家庭使用。本產品僅限於烹飪時使用，請勿做其他用途(例如：做為暖氣機使用。)
- 為了確保您能正確地、安全地使用排油煙機，請同時仔細閱讀您所購買爐具的使用說明書。
- 若發現產品在運送過程中造成損壞時，請勿安裝，請聯絡本公司。

注意事項

警告 – 小心一氧化碳中毒!

若與其他瓦斯加熱設備同時使用時，請保持通風，使氧氣能夠完全燃燒。請打開門、窗以確保廚房的空氣流通，避免產生窒息危險。

警告 – 小心燙傷!

當排油煙機與爐具同時使用時，排油煙機表面可能會發燙，請小心！當排油煙機的照明功能為開啟的狀態下或者剛關閉時，請勿用手碰觸燈罩，可能會導致燙傷。

警告 – 小心著火!

禁止爐火直接烘烤排油煙機。
請勿過久不清理濾油網和油杯。
請勿在排油煙機下直接燒烤食物。

- 過熱的油是非常易燃的。請在所有食材準備好且立即要烹調時再開始加熱油鍋。
切勿使用水來撲滅因油脂而起的火勢。若在烹調中有起火的情形，請利用鍋子上蓋或滅火毯進行滅火。
請勿在瓦斯爐上方未放置鍋具的情形下點燃瓦斯，造成火焰直接接觸排油煙機。

第一次使用前：

- 請確認燈泡、濾油網是否已經安裝完成。

使用時：

- 濾油網中所累積的油脂會提高起火的風險並影響排油煙機運作的效能。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

- 請勿以拉扯電線的方式將插頭拔除。
- 請勿在雙手潮濕的狀態下，將插頭拔除或插入插座。

使用後：

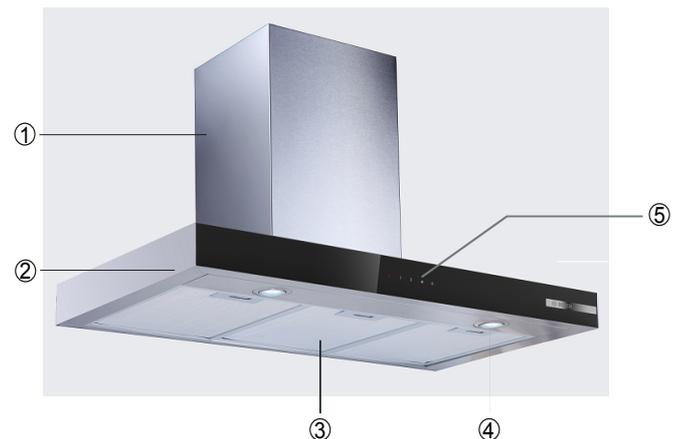
- 若長時間不使用機器，請將插頭拔除。

瞭解您的排油煙機

產品規格

型號	DWR96BA0TW
電壓/頻率	110V~/ 60Hz
排油煙機額定功率 (含燈泡功率)	404W
主機體額定功率	400W
燈泡額定功率	2x2W
總淨重	31.5kg
外觀尺寸 長 x 寬 x 高	900*485*1020mm

認識您的排油煙機



- 排煙管外罩
- 外框架
- 濾油網
- 照明燈
- 控制面板

控制面板



本產品採用先進的電子感應式觸控介面，具有表面易清洗，使用壽命長等優點。

- "風機開關、延時 ① " 按鍵：
用於啟動和關閉風機以及延遲關機時間。
- "風機1檔 1 " 按鍵：
啟動風機1檔。
- "風機2檔 2 " 按鍵：
啟動風機2檔。
- "風機3檔 風扇圖示 " 按鍵：

啟動風機3檔，工作15分鐘後轉到2檔。

5. "照明" 按鍵：

開啟與關閉照明燈，照明燈按鍵可獨立控制，不受其他按鍵影響。

操作說明

啟動與關閉排油煙機以及延時關機

- 首次啟動風扇開關 ① 鍵，排油煙機將以風機2檔啟動，對應的按鍵指示燈亮。
- 在風機任意檔位工作時，按鍵 ① 被按下時，打開定時功能，時間3分鐘，風機鎖定2檔位指示燈閃爍，計時時間到後，同時關閉檔位和照明燈，相應按鍵指示燈熄滅。
- 若是在計時時間未到，按鍵 ① 被按下，關閉檔位，按鍵指示燈熄滅，排油煙機提前關閉。

風機檔位調節

- 鍵 1、鍵 2 或鍵 彙 運行，需要在開關 ① 鍵按下時才有效。
- 風機檔位鍵 1、鍵 2 或鍵 彙 分別被按下時，相應按鍵指示燈亮，風機開啟相應的檔位，風機3檔位工作15分鐘後會轉到2檔位。
- 檔位按照 1、2、彙 依次增大，風機功率依次增加。

照明

- 照明 燈 按鍵 按下，按鍵指示燈亮，照明燈亮；再次按下，照明燈關閉，按鍵指示燈熄滅。

清潔和保養

注意事項

- 清潔或保養排煙機前，請務必先拔下電源插頭。
- 清潔或保養排油煙機時，請戴上防護手套，以避免在擦拭過程中手指受傷。
- 請勿用水直接沖洗排油煙機。
- 請根據您的使用頻率和周圍環境狀況，定期清潔和保養排油煙機。以使您的排油煙機保持良好的排油煙效果和較長的使用壽命。

警告 – 如果不按說明書規定的方法清洗，排油煙機有起火的危險。

清潔濾油網

由於排油煙機使用頻率高，濾油網吸附懸浮於空氣中的油脂顆粒，濾油網很可能會堵塞或堆積油脂，為避免火災或滴油，建議您根據以下指導，每三日清洗濾油網一次或依據實際使用情況增加清洗頻率。請以水平方式拿取金屬濾油網以避免油脂滴落。

提示：

- 請勿使用任何具腐蝕性，強酸性或強鹼之性清潔劑。
- 清潔金屬濾油網時，也應以濕布來清潔電器中的金屬油網支架。
- 金屬濾油網可放入洗碗機內或直接用手清洗。

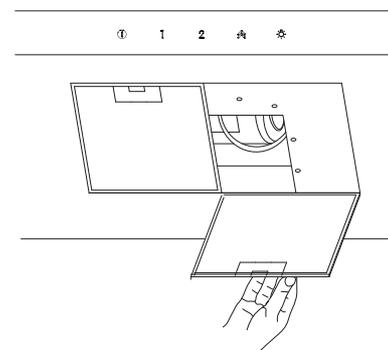
用手清洗：

- 將金屬濾油網浸泡在熱肥皂水裏。
- 用刷子清洗濾網，然後徹底沖洗乾。
- 將金屬濾油網放置在可吸水的材質上晾乾。

放入洗碗機清洗：

提示：如果鋁質金屬濾油網放入洗碗機清洗，可能會變色或掉屑，此褪色或掉屑情況將不會影響到鋁質金屬濾油網的功能。如欲選購不銹鋼濾網，請與客服部門連絡。

- 無需添加洗碗清潔劑。
- 不要將極度髒污的金屬濾油網與鍋具一同清洗。
- 將金屬濾油網放在洗碗機內，周圍保留足夠的空間。請勿固定金屬濾油網。
- 選擇60°C左右的溫度。



提示：

- 金屬濾油網底部可能會堆積油脂。
- 請以水平方式拿取金屬濾油網以避免油脂滴落。

清潔外殼及外框架

- 請用柔軟的濕布，勿使用硬物或鋼絲球。
- 請使用中性無顆粒(無摩擦力)的清潔劑清洗表面。
- 清潔玻璃表面請用玻璃專用清潔劑。
- 請勿使用砂紙海綿、磨砂清潔劑、蘇打、酸性物質(例如：醋酸、檸檬酸等)及氯化物等清潔不鏽鋼表面。
- 請勿使用會損壞排油煙機表面的清潔用具(例如：鋼刷等)來做清潔。
- 請勿使用工業用清潔劑來清理本排油煙機。

維修和服務

簡易故障排除

故障現象	可能原因	故障排除
機器不運轉	電磁擾亂	請將插頭拔除，並在一分鐘後重新插上。
馬達不運轉，燈泡也不亮	插頭未插或無電源供給	請確認電源插頭是否有完全插入，請水電技師進行維修。
馬達有運轉，但燈泡不亮	燈泡損壞	更換燈泡
排油煙機的吸力不夠強	未調整風扇轉速，空氣對流過強	調整風扇轉速(參照操作說明-風扇轉速設定)，請將窗戶關閉。

若有下列情形發生，請將插頭拔除，並與博西家用電器服務部門聯絡。免付費維修專線：0800-368-888。

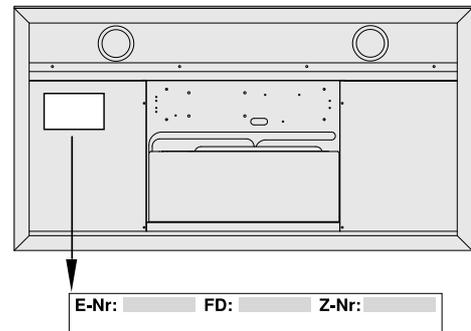
- 排油煙機啟動後，有不規律的聲音。
- 排油煙機啟動後產生震動。
- 排油煙機啟動後產生異味，熱氣或冒煙。

- 若您的排油煙機未能順利運作，請先參閱"簡易故障排除"章節，若仍無法排除故障，請撥打維修專線：0800-368-888。
- 與售後服務人員連絡時，請告知產品編號(E-Number)、序號(Serial No.)和生產編號(FD)，以便為您提供更便捷的服務。以上資訊，可在排油煙機的標示上找到。

貼心提醒

警告 – 只有經過專業培訓，並具有維修資格的維修人員，才能對本排油煙機進行維修。其他人員未經允許，不得擅自拆開排油煙機進行維修，以免造成嚴重後果。

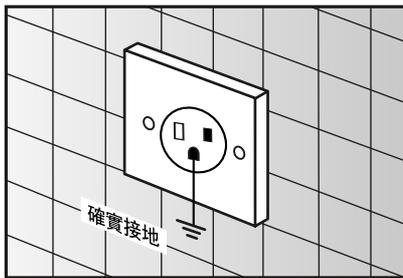
- 本公司產品上使用的鋼化玻璃經過嚴格的品質管控，但鋼化玻璃的生產工藝和特性決定了其存在極小機率的自爆現象。
- 在清潔排油煙機周遭(例：天花板，櫥櫃等)時，請配戴手套或採取其他防護，以免受傷。



安裝說明

安全注意事項

- 只有經過專業培訓，並具有安裝資格的安裝人員，才能對本排油煙機進行安裝。其他人員未經允許，不得擅自安裝排油煙機，以免造成嚴重後果。
- 請勿將排油煙機暴露在正在進行裝修的廚房中。在此情況下，因裝潢而產生的粉塵、油漆及揮發性溶劑會腐蝕、損害機體表面，請在廚房裝修完成後再安裝機器。
- 移動或安裝本排油煙機時，請將整台機器抱起，切勿僅以手握住玻璃框或前面板的方式移動機器，以免造成玻璃破碎或機體鬆脫。
- 若電源線損壞時，必須由製造廠商或其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 安裝排油煙機的牆面應有足夠的強度，且表面平整。這樣能使排油煙機安裝穩固，無晃動。
- 請勿將排油煙機安裝在易燃材質的牆面上(例：木材等)，安裝排油煙機的壁面必須為不可燃材質。
- 請勿將排油煙機安裝在使用固體燃料的爐具上部。
- 請勿使排油煙機與其他瓦斯加熱設備(例：瓦斯熱水器等)，共用一座煙囪排煙道。
- 鑽牆孔時應避開牆內埋設的電線，以免引起觸電危險。
- 本排油煙機須確實接地。本機出廠時即備有三腳插頭，其中一端為接地端，請確實將其插入配有地線的插座中，以防止觸電。



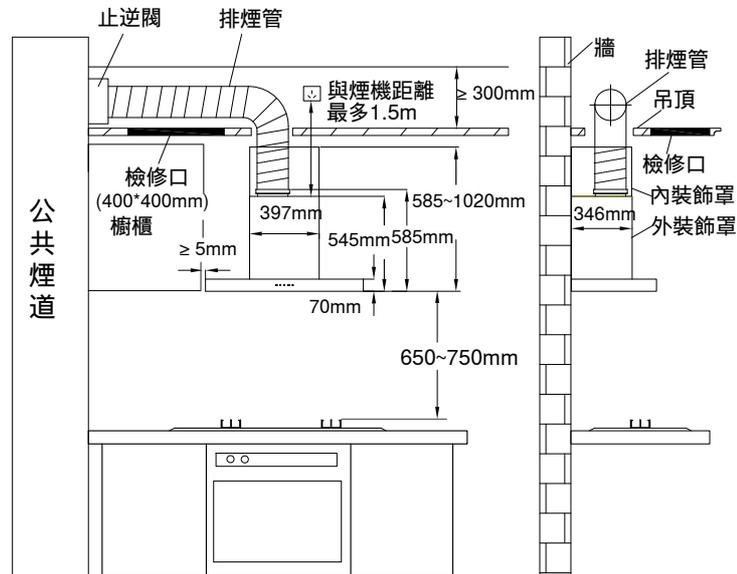
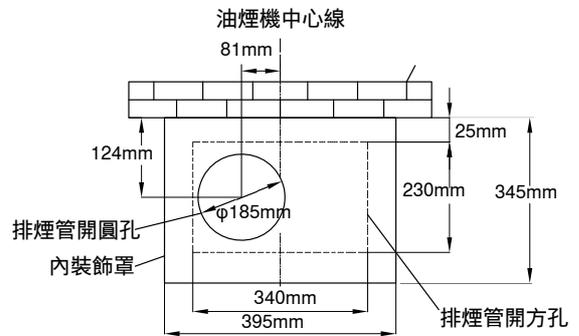
- 請確保您家中的供電系統（電流、電壓及連接線路）能夠滿足排油煙機的正常負荷要求。

安裝位置和高度

- 請將吸油煙機安裝在乾燥且沒有陽光直射的地方。
- 排油煙機周圍環境的溫度不能超過40°C。
- 排油煙機應安裝在灶具的正上方，且吸油煙機應與灶具在同一軸心線上。
- 爐灶上烹調器具的支承面與排油煙機最低部位的距離為650mm到750mm之間，過高會影響排油煙機的吸煙效果，過低可能會影響你的烹飪，具體可按家庭人員的身高情況調整（一般安裝高度以人的眼睛和煙機控制開關為宜）。

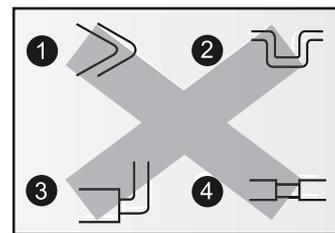
吸油煙機與廚房吊櫃安裝示意圖

- 油煙機安裝相關尺寸示意圖
用戶可以根據自己的實際情況，參照下圖尺寸，吊頂選擇開直徑185mm的圓孔或者230mm*340mm的方孔。



注意!

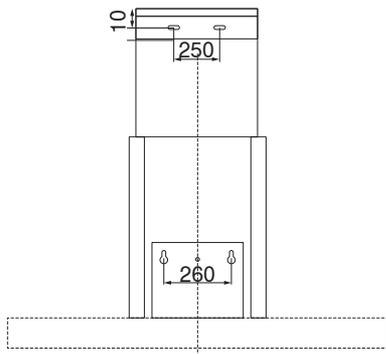
- 如果排煙管接到公共煙道，建議安裝內徑不小於160mm的止逆閥（諮詢售後購買），能有效的防止回煙、串味，並保證排煙效果。請勿將排煙管插入公共煙道太深，以避免排煙時阻力增大。
- 如果排煙管直接接到牆外，務必使排煙管伸出外牆面30mm。
- 一個直線的、較短的排煙管能使排油煙機排煙更順暢。
- 排煙管控制在長度3米以內、折彎1個，避免使用過長的排煙管，排煙管不能按以下方式安裝，這都會影響排油煙機的排煙效果。



- 牆洞過小會影響排煙效果，在保證安全的前提下，建議牆開孔直徑185mm。
- 吊頂空間要便於煙管安裝，並不能有阻礙物影響煙管排布，建議不小於300mm。
- 檢修口是為了排煙系統出現故障後能方便的維修而設計的，所以要安置在止逆閥附近。為了方便於維修人員操作，其尺寸盡量為400mm*400mm，上方避免有任何遮擋物。為保證檢修口的使用性，檢修口請避開櫥櫃。
- 電源線插座需要設計在裝飾罩內或者吊頂內部。電源線不要放在裝飾罩上，避免線路被割斷產生短路、著火的風險。
- 如果您需要更高的裝飾罩，請撥打維修專線諮詢購買。
- 機器安裝過高會影響排油煙效果，建議安裝油煙機時，距離灶具支撐面最高不要超過750mm。

固定排油煙機

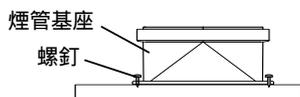
- 按照安裝示意圖計算好安裝高度後，先用 $\phi 10$ 鑽頭在牆上(如圖1所示)鑽出距離為260mm的兩個孔並保持水平，孔深度為50mm。然後在離天花板15mm處用 $\phi 8$ 的鑽頭鑽出距離為250mm的兩個孔並保持水平，孔深度40mm(請保證四孔中心線在同一條直線上)。
- 把2顆膨脹螺栓M6x50塞到 $\phi 10$ 的孔內，把上面的M6螺帽和墊圈卸下，然後把排油煙機垂直掛到牆上的膨脹螺栓上然後裝上M6螺帽和墊圈，再調整好角度後擰緊螺帽使排油煙機固定住。



(圖1, 單位mm)

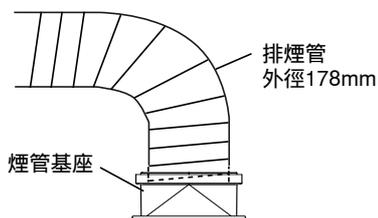
安裝煙管基座

- 取出煙管基座和橡膠墊及4顆ST4.2x15自攻螺釘，用螺釘將煙管基座和橡膠墊固定在油煙機出風口上。



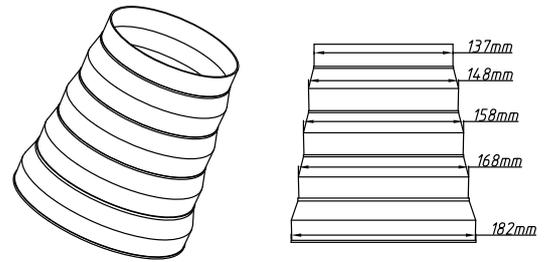
連接排煙管

- 將排煙管固定在煙管基座上，再用鋁箔膠帶沿圓周纏繞密封。

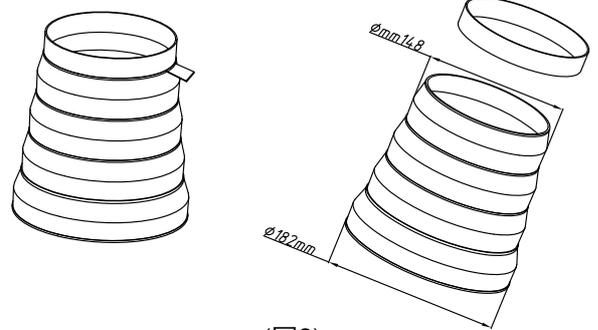


轉接頭的切割和安裝

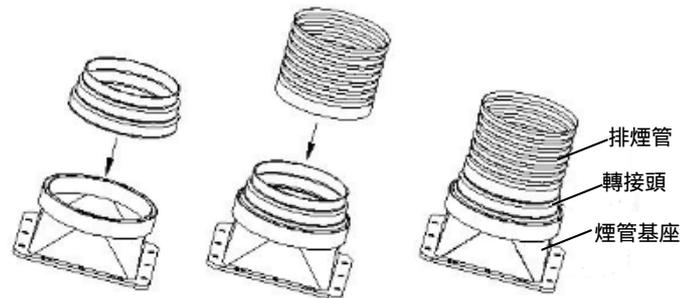
- 本產品使用的煙管基座直徑為180mm，安裝前請確認排煙管外徑，以確定需要切割的轉接頭的外徑。
- 轉接頭如圖2所示，若配置的煙管外徑為150mm，則需要使用轉接頭為182mm轉148mm的部分，使用薄片刀具沿所需邊緣進行切割，如圖3，也可使用剪刀類工具將不需要的部分剪除。
- 根據圖4所示，依次連接煙管基座、轉接頭和排煙管，相互接觸部位用鋁箔膠帶進行固定密封。



(圖2)



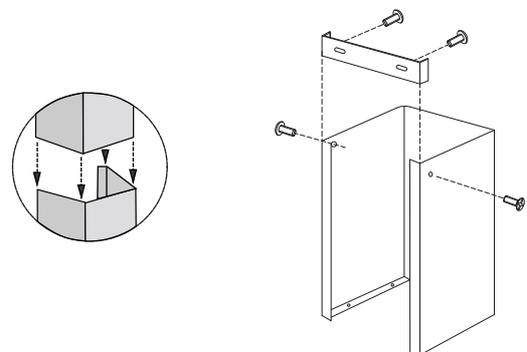
(圖3)



(圖4)

安裝排煙管裝飾罩

- 固定好排油煙機後，先把塑料膨脹管 $\phi 8 \times 35$ 插到牆上 $\phi 8$ 的孔中，把裝飾罩安裝固定架用2顆ST4x40的自攻螺釘固定在牆上。
- 將內外裝飾罩套好後放到排油煙機上面，並把外裝飾罩固定在排油煙機的側面鉤子上；再將內裝飾罩往上拉，直到內裝飾罩對準固定架側面的兩孔，並用2顆M4x8螺釘固定，如圖5。



(圖5)

操作測試

- 安裝完畢後，請先對排油煙機的表面進行清潔。然後將排油煙機的電源插頭插到插座中，並按照“操作說明”的內容進行操作測試。

限用物質含有情況標示

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybromina ted biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybromina ted diphenyl ethers (PBDE)
內外殼 Enclosure	○	○	○	○	○	○
電路板 PCB	○	○	○	○	○	○
控制面板 Control Panel	○	○	○	○	○	○
照明組 Lighting	○	○	○	○	○	○
電源線 Power Cord Plug	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

博西家用電器股份有限公司
台北市內湖區洲子街80號11樓
0800-368-888

www.bosch-home.com.tw

8001166707

(20200401)